

TEST DE LECTURE EN POLONAIS

Traduction de Mlle Katarzyna KACPERCZYK, Conseil de l'Europe, Bureau de la Terminologie

1- Proszę przeczytać poniższe historyjki i narysować je:

a) Narysuj chłopca w zielonych spodniach, niebieskim płaszczu i żółtych butach, grającego w czerwoną piłkę.

b) Narysuj potwora o czterech żółtych oczach, trzech niebieskich ustach, sześciu zielonych spiczastych uszach i dużym czerwonym nosie.
Ma cztery owłosione ramiona, ale jedną nogę! Jest naprawdę straszny!

c) Narysuj niebieski samochód. Przed samochodem znajduje się czerwony rower.
Za niebieskim samochodem stoi żółta ciężarówka.

Protocole l'accueil des élèves nouvellement arrivés

CRAVIE

Tests de lecture et compréhension en langue d'origine
A l'initiative de Thomas Stenger et Charlotte Ponsar

2 – Dobrze przeczytaj tekst:

Pewnego pięknego majowego poranka dwa ślimaki decydują się na wyścig.
„Do sałaty i z powrotem - mówi Hektor, szary ślimak.
- Zgoda, odpowiada Nestor, biały ślimak, zaczynamy!”
Nasi obaj przyjaciele ruszają powoli. Godziny mijają...Noc zapada.
Kto wygrał wyścig?
Nikt. Ślimaki zasnęły w sałacie!

Przeczytaj pytania i zaznacz prawidłową odpowiedź:

a) Jakiego koloru jest Nestor?

- 1 – Jest brunatny.
- 2 – Jest szary.
- 3 – Jest biały.
- 4 – Jest zielony.
- 5 – Nie wiem.

b) Co chcą zrobić ślimaki?

- 1 – Chcą zjeść sałatę.
- 2 – Chcą się umyć.
- 3 - Chcą się ścigać.
- 4 – Chcą się spotkać z przyjaciółmi.
- 5 – Nie wiem.

c) Kto wygrał wyścig?

- 1 – Nestor.
- 2 – Hektor.
- 3 – Żaden z nich.
- 4 – Oba ślimaki.
- 5 – Nie wiem.

d) Wybierz tytuł historyjki:

- 1 – Chory ślimak.
- 2 – Pies i ślimak.
- 3 – Wyścig ślimaków.
- 4 – Magiczna sałata.
- 5 – Nie wiem.

3 – Dobrze przeczytaj poniższy tekst:

Dzień jej narodzin był najszcześniejszym dniem w życiu jej rodziców.

„Jest wspaniała, mówi mama.

- Oczywiście”, mówi tata.

I była.

Była perfekcyjna.

„Jej imię powinno ją przypominać, mówi mama.

- Jej imię powinno być perfekcyjne”, mówi tata.

I było.

Chryzantema.

Rodzice nazwali ją Chryzantema.

Chryzantema rośnie, rośnie i rośnie.

Kiedy osiągnęła wiek, aby docenić swe imię, Chryzantema bardzo je polubiła.

Uwielbiała je słyszeć, kiedy mama ją budziła.

Uwielbiała je słyszeć, kiedy tata wołał ją na kolację.

I uwielbiała szeptać je w łazience przed lustrem.

Chryzantema, Chryzantema, Chryzantema...

Chryzantema lubiła patrzeć na swoje imię napisane atramentem na kopercie i cukrem na cieście urodzinowym.

Chryzantema, Chryzantema, Chryzantema.

Chryzantema uważała, że jej imię jest perfekcyjne.

Potem Chryzantema poszła do szkoły...

(Fragment „Chryzantemy”, Kevin HENKES, Gallimard, 1998)

Przeczytaj pytania i zaznacz prawidłową odpowiedź (odpowiedzi):

a) Ile osób występuje w tekście?

1 – jedna

2 – dwie

3 – trzy

4 – cztery

5 – pięć

6 - Nie wiem.

Protocole l'accueil des élèves nouvellement arrivés

CRAVIE

Tests de lecture et compréhension en langue d'origine

A l'initiative de Thomas Stenger et Charlotte Ponsar

b) Jaki był najszcześniejszy dzień w życiu rodziców Chryzantemy?

- 1 – Dzień, w którym Chryzantema poszła do szkoły.
- 2 – Dzień jej urodzin.
- 3 – Dzień, w którym się urodziła.
- 4 – Dzień, w którym wyszła za mąż.
- 5 – Dzień, w którym nauczyła się pisać swoje imię.
- 6 – Nie wiem.

c) W opisaney historyjce dwie rzeczy są perfekcyjne. Które?

- 1 – Tata i mama.
- 2 – Córka i mama.
- 3 - Córka i jej imię.
- 4 – Dzień narodzin i urodziny.
- 5 – Nie wiem.

d) W opisaney historyjce Chryzantema lubi swoje imię napisane:

- 1 – piórem
- 2 – flamastrem
- 3 – atramentem
- 4 – cukrem
- 5 – pomarańczowym ołówkiem
- 6 – Nie wiem.

e) Sposród następujących zdań wybierz najlepszy dalszy ciąg opowiadania:

- 1 – Chryzantema nauczyła się czytać, została wzorową uczennicą i miała wielu przyjaciół.
- 2 – Znalazła porzuconego psa, zaniósła go do domu i został jej przyjacielem.
- 3 – Od początku miała dużo niepowodzeń w szkole z powodu swego imienia.
- 4 – Nie potrafiła napisać swojego imienia i stała się złą uczennicą.
- 5 – Nie wiem.

Protocole l'accueil des élèves nouvellement arrivés
CRAVIE

Tests de lecture et compréhension en langue d'origine
A l'initiative de Thomas Stenger et Charlotte Ponsar